

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi slave
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Limbă și literatură ucraineană / Licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLU2161 Literatură ucraineană sec. XVIII – începutul sec. al XIX-lea						
2.2 Titularul activităților de curs	Lector univ. dr. Mihaela HERBIL						
2.3 Titularul activităților de seminar/curs practic	–						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	2	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	DS / Obligatorie

### 3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	3	3.3 seminar/curs practic	–
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	42	3.6 seminar/curs practic	–
Distribuția fondului de timp:					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					34
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					48
Pregătire seminarii/cursuri practice/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					21
Tutoriat					-
Examinări					2
Alte activități: Consultații					7
3.7 Total ore studiu individual	112				
3.8 Total ore pe semestru	154				
3.9 Numărul de credite	6				

### 4. Precondiții

4.1 de curriculum	• –
4.2 de competențe	• Cunoștințe de bază referitoare la principalele direcții ale procesului literar din secolul al XVIII-lea

### 5. Condiții

5.1 de desfășurare a cursului	• Sală de curs dotată cu tablă, laptop, fotocopii, cărți
5.2 de desfășurare a seminarului/cursului practic	–

### 6. Competențele specifice acumulate

<b>Compe- tențe profesio- nale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba modernă;</li> <li>• C4 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință;</li> <li>• Descrierea specificului epocii și a fenomenelor literare specifice sec. al XVIII-lea;</li> <li>• Relaționarea discursului literar specific secolului al XVIII-lea cu perioada începutului de secol XIX;</li> <li>• Orientarea în literatura secolului al XVIII-lea, cu observarea principalelor etape de dezvoltare și a</li> </ul>
--	---

	<p>curentelor literare specifice (sentimentalismul și preromantismul);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Perspectivă cu exemple concrete: viața cultural-științifică din Ucraina; formarea capacității de sinteză a direcțiilor de dezvoltare literară din primele decenii ale secolului al XIX-lea;</li> <li>• Exemplu de aplicare a metodei de analiză literară asupra poemului „Eneida” al lui Ivan Kotlearevski; specificul fabulei lui P. Hulak-Artemovski, precum și al liricii și prozei lui Evhen Hrebinka.</li> </ul>
<b>Compe- tențe transver- sale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CT1 Utilizarea componentelor domeniului literaturii secolului al XVIII-lea în deplină concordanță cu etica profesională;</li> <li>• CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice;</li> <li>• CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională;</li> <li>• Aplicarea cunoștințelor de literatură atât la nivel teoretic, cât și la nivel practic, în diferite domenii complementare: teoria literaturii, estetica, istoria, religia etc.;</li> <li>• Utilizarea noțiunilor de teorie literară în cadrul echipelor transdisciplinare în diverse alte domenii de cercetare și pe diferite paliere și compartimente științifice.</li> </ul>

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Familiarizarea cu literatura ucraineană a secolului al XVIII-lea și primele decenii ale secolului al XIX-lea, precum și cu conceptele specifice curentelor literare studiate: sentimentalismul și preromantismul.</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cursul își propune crearea unei perspective istorice asupra literaturii secolului al XVIII-lea; condiții de dezvoltare cultural-științifică a societății ucrainene din secolul al XVIII-lea; familiarizarea cu artele teatrală și plastică;</li> <li>• Familiarizarea studenților cu procesul literar ucrainean din primele decenii ale secolului al XIX-lea; analiza vieții și a operei lui Ivan Kotlearevski – fondatorul literaturii ucrainene noi; originalitatea poemului „Eneida”;</li> <li>• Însușirea noțiunilor și a conceptelor de teorie literară precum: genuri, specii și curente literare, stilurile limbii (ex. fabulele lui P. Hulak-Artemovski, povestirile realist-sentimentaliste ale lui H. Kvitka-Osnovianenko);</li> <li>• Dezvoltarea abilităților de analiză poetică (ex: lirica lui Evhen Hrebinka);</li> <li>• Biografia comparatistă a unui curent literar sau a unei teme (ex.: sentimentalismul european / sentimentalismul ucrainean);</li> <li>• Cunoașterea unui set important de opere („Eneida”, „Muscalul fermecător”, „Natalka Poltavka”, „Sărmana Oksana” etc.).</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs teoretic	Metode de predare	Observații
1. Apariția și dezvoltarea literaturii ucrainene noi la începutul sec. al XVIII-lea	Expunere; Curs interactiv	
2. Viața cultural-științifică în Ucraina. Caracteristicile sistemului educațional al respectivei perioade.	Expunere; Curs interactiv	
3. Etape în evoluția culturii, literaturii și științei ucrainene.	Expunere; Curs interactiv	
4. Procesul literar de la sfârșitul secolului al XVIII-lea și din primele decenii ale secolului al XIX-lea	Expunere; Curs interactiv	
5. Ivan Kotlearevski – fondatorul literaturii ucrainene noi.	Expunere; Curs interactiv	
6. Viața și opera lui Ivan Kotlearevski	Expunere; Curs interactiv	
7. Originalitatea poemului lui I. Kotlearevski, <i>Енеїда</i> (Eneida) I: specificul genului burlesc-travesti	Expunere; Curs interactiv	
8. Originalitatea poemului lui I. Kotlearevski, <i>Енеїда</i> (Eneida) II: specificul național ucrainean	Expunere; Curs interactiv	
9. Drama <i>Наталка Полтавка</i> (Natalka Poltavka). Noutatea genului: subiect, compoziție, originalitate	Expunere; Curs interactiv	
10. Genul vodevilului – piesa <i>Москаль-чарівник</i> (Muscalul fermecător)	Expunere; Curs interactiv	

11. Sentimentalismul și preromantismul. Principalii reprezentanți. P. Hulak-Artemovski – analiza celor mai importante fabule	Expunere; Curs interactiv	
12. Viața și opera lui H. Kvitka-Osnovianenko. Perioada timpurie a creației artistice	Expunere; Curs interactiv	
13. Povestirile realist-sentimentaliste ale lui H. Kvitka-Osnovianenko: <i>Сердешна Оксана</i> (Sărmana Oksana), <i>Козир-дівка</i> și <i>Щира любов</i> (Iubirea sinceră)	Expunere; Curs interactiv	
14. Viața și opera lui Evhen Hrebinka. Lirica și proza.	Expunere; Curs interactiv	
Bibliografie:		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ***<i>Історія української літератури</i>, Київ, 1989;</li> <li>• ***<i>Новий довідник</i>, Київ, Казка, 2010;</li> <li>• О.І. БІЛЕЦЬКИЙ, <i>Від давнини до сучасності</i>, у 2 т. Київ, 1989;</li> <li>• М.С. ВОЗНЯК, <i>Історія української літератури</i>, Львів, Світ, 1994;</li> <li>• П.П. КОНОНЕНКО, <i>Дніпрова хвиля. Хрестоматія творів</i>, Київ, Освіта, 1994;</li> <li>• Ivan KOTLEAREVSKI, <i>Eneida</i>, în trad. lui Aurel și Ion Covaci, Mustang, București, 2001;</li> <li>• Іван КОТЛЯРЕВСЬКИЙ, <i>Твори</i>, Київ, 1848;</li> <li>• Сергій ЄФРЕМОВ, <i>Історія українського письменства</i>, Київ, Femina, 1995;</li> <li>• Борис СТЕПАНИШИН, <i>Українська література/9</i>, Київ, Освіта, 2001;</li> <li>• Евгений ГРЕБІНКА, „<i>Байки, поезії</i>”, Київ, Дніпро, 1990.</li> </ul>		
8.2 Seminar/curs practic	Metode de predare	Observații
—	—	
Bibliografie:		
—		


## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se predă în alte centre universitare din țară și în străinătate, ca de exemplu: Universitatea din București, Universitatea „Ștefan cel Mare din Suceava”, Universitatea „Iurii Fedkovici” din Cernăuți (Ucraina).
- Pe parcursul celor trei ani de studiu, studenții specializării *Limba și literatura ucraineană* iau parte la numeroase manifestări științifice și culturale organizate cu sprijinul Uniunii Ucrainenilor din România, în cadrul Facultății de Litere ori în afara acesteia.
- La finalizarea studiilor, absolvenții vor fi licențiați în două limbi: în ucraineană și în una din limbile pe care și-au ales-o din oferta educațională a facultății.
- Absolvenții specializării *Limba și literatura ucraineană* pot deveni profesori sau pot activa în diferite domenii (diplomație, companii aeriene, Poliția de frontieră, birouri de traduceri, radio și tv, edituri etc.). Ei pot deveni traducători și interpreți autorizați de către Ministerul Justiției, fără să mai susțină examene sau concursuri suplimentare.

## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală 100%
10.4 Curs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Înțelegerea importanței disciplinei studiate și a legăturii acesteia cu alte discipline conexe;</li> <li>• Aspecte de atitudine: conștiinciozitate, studiul individual și în grup;</li> <li>• Însușirea cunoștințelor de literatură ucraineană.</li> </ul>	Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10.	
10.5 Seminar/curs practic	—	—	
10.6 Standard minim de performanță:			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. Studentul cunoaște care sunt principalele noțiuni de teorie literară, le recunoaște și le definește;</li> <li>• 2. Studentul a citit principalele opere analizate;</li> </ul>			

- 3. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului literaturii perioadei sec.XVIII-XIX.

Data completării	Semnătura titularului de curs, Lector univ. dr. Mihaela Herbil
08.04.2020	

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament, Lector univ. dr. Balázs Katalin
15.04.2020	

Data avizării în Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil,	Ștampila facultății
29.04.2020	